

Ime i adresa naručioca: JP "Palić-Ludaš", Kanjiški put broj 17a, 24413 Palić
Naziv tendera: Nabavka pružaoca usluga za izradu i postavljanje info-edukativnih tabli
Referentni broj: AREeCcDev-S/8
Datum raspisivanja tenderske procedure : 26.03.2020

Zahtev za ponudu - Usluge

• INFORMACIJE O PODNOŠENJU TENDERSKIH PONUDA

Predmet ugovora:

Predmet ovog tendera je:

Pružanje usluge za izradu i postavljanje ukupno 20 komada info-edukativnih tabli dimenzije 90x120 cm. Tekst edukativnih tabli će ponuđač dobiti od naručioca na srpskom jeziku sa slikama a ponuđač treba da tekst prevede na mađarski, hrvatski i engleski jezik. Tekstovi treba da budu lektorisani. Na tablu staviti tekst i slike u dogovoru sa naručiocem, dizajn i ostale obavezne vizuene elemente ponuđač treba da pripremi pre štampanja predmetnih tabli a nakon odobrenja naručioca. Štampanje treba da se izvrši u koloru, na metalnu podlogu, na koju se lepi UV i vodootporna folija.

Krajnji rok za podnošenje tenderskih ponuda je **06.04.2020. do 10:00 časova.**

Obaveštenje o dodeli ugovora:

Uspesni ponuđač će biti obavešten o rezultatima evaluacione procedure u pisanoj formi.

Adresa i način podnošenja tenderskih ponuda:

Ponuđači će podneti svoje tenderske ponude koristeći priloženi **obrazac za podnošenje ponuda**. Tendersku ponudu je potrebno podneti u **jednom originalnom primerku**. Naručilac će odbaciti sve ponude ponuđača koji ne koriste propisani obrazac za podnošenje ponuda.

Tenderske ponude moraju biti podnete u zapečaćenim kovertama, koje treba da sadrže sledeće informacije:

- Ime i adresa ponuđača
- Naziv tendera **Nabavka pružaoca usluga za izradu i postavljanje info-edukativnih tabli**
- Referentni broj: **AREeCcDev-S/8**
- Rečenicu: "Ne otvarati pre sastanka za otvaranje ponuda"

Tenderske ponude mogu biti dostavljene lično, poštom ili kurirskom službom na sledeću adresu:

Javno Preduzeće "Palić-Ludaš",
Kanjiški put broj 17a, 24413 Palić
Kontakt osoba: Marta Dobo, Direktor


Podsećaju ponuđači da tenderske ponude dostavljene lično naručiocu moraju poštovati kranji, gore navedeni rok. U suprotnom, tenderska ponuda će biti automatski odbijena.




• TEHNIČKE INFORMACIJE






Od ponuđača se očekuje da pruža dolenađene usluge. U svojoj tehničkoj ponudi, ponuđači mogu navesti više detalja o pružanju usluga, u skladu sa dolenađenim zahtevima.

Naziv aktivnosti 1 – Izrada i postavljanje tabli		
Opis očekivanih rezultata koje je potrebno postići	Potrebni vremenski okvir	Traženi inputi (ako je primjenjivo)
<p>Pružanje usluge za izradu 20 kom info-edukativnih tabli sa tekstovima i slikama, (sa dizajniranjem, štampanjem u boji i postavljanjem) na metalnu podlogu (Pocinkovani hladno-valjani lim od niskougljeničnih čelika, otpornost prema koroziji od velikog značaja, debljina je 0.5 mm), sa UV i vodootpornom folijom. Dimenzije tabli su 90x120 cm (po jednom tabli). Naručilac daje tekst na srpskom jeziku a ponuđač prevodi tekst na mađarski, hrvatski i engleski jezik sa lektorisanjem. Slike ponuđač dobije od naručioca. Dizajniranje table izvršiti u saradnji i prema uputstvu Naručioca sa svim potrebnim programskim elementima vizuelnog obeležavanja.</p>	08.04.2020-24.04.2020	Izveštaj o izvršenoj usluzi, primopredajni zapisnik

PRIMER DIZAJNA TABLI



			
Mezei cickafark	Mezei cickafark	Mezei cickafark	Mezei cickafark
<p>Tudományos név: <i>Achillea millefolium</i>, L., közönséges cickafark</p> <p><i>Achillea collina</i> Becker, mezei cickafark</p> <p>Népies nevek: cickafark, közönséges cickafark, cickafarkkóró, cziczefark</p> <p>Élőhely, felhasznált növényrész: Száraz gyepeken, réteken, utak szélén található. Júniustól októberig virágzik. Magyarországon a mezei cickafark gyakoribb elterjedésű. Virágzó hajtásait, ritkán gyökerét használják.</p> <p>Hagyományos gyógyászati és egyéb felhasználás a régióban: Teája „női bajokra” jó. Vérzéscillapító, görcsoldó, fájdalomcsillapító, gyulladáscsökkentő hatású. A teát köhögés ellen is használják, valamint külsőleg sebek kezelésére.</p> <p>Alkalmazás a modern fitoterápiában: A cickafark készítményeit étvágyjavításra, görcsökkel járó diszpepsziás panaszok enyhítésére, külsőleg sebgyógyításra, ülőfürdőként női kismencedei gyulladások kiegészítő kezelésére használják.</p> <p>TILALMI RENDELKEZÉSEK</p>	<p>Tudományos név: <i>Achillea millefolium</i>, L., közönséges cickafark</p> <p><i>Achillea collina</i> Becker, mezei cickafark</p> <p>Népies nevek: cickafark, közönséges cickafark, cickafarkkóró, cziczefark</p> <p>Élőhely, felhasznált növényrész: Száraz gyepeken, réteken, utak szélén található. Júniustól októberig virágzik. Magyarországon a mezei cickafark gyakoribb elterjedésű. Virágzó hajtásait, ritkán gyökerét használják.</p> <p>Hagyományos gyógyászati és egyéb felhasználás a régióban: Teája „női bajokra” jó. Vérzéscillapító, görcsoldó, fájdalomcsillapító, gyulladáscsökkentő hatású. A teát köhögés ellen is használják, valamint külsőleg sebek kezelésére.</p> <p>Alkalmazás a modern fitoterápiában: A cickafark készítményeit étvágyjavításra, görcsökkel járó diszpepsziás panaszok enyhítésére, külsőleg sebgyógyításra, ülőfürdőként női kismencedei gyulladások kiegészítő kezelésére használják.</p> <p>TILALMI RENDELKEZÉSEK</p>	<p>Tudományos név: <i>Achillea millefolium</i>, L., közönséges cickafark</p> <p><i>Achillea collina</i> Becker, mezei cickafark</p> <p>Népies nevek: cickafark, közönséges cickafark, cickafarkkóró, cziczefark</p> <p>Élőhely, felhasznált növényrész: Száraz gyepeken, réteken, utak szélén található. Júniustól októberig virágzik. Magyarországon a mezei cickafark gyakoribb elterjedésű. Virágzó hajtásait, ritkán gyökerét használják.</p> <p>Hagyományos gyógyászati és egyéb felhasználás a régióban: Teája „női bajokra” jó. Vérzéscillapító, görcsoldó, fájdalomcsillapító, gyulladáscsökkentő hatású. A teát köhögés ellen is használják, valamint külsőleg sebek kezelésére.</p> <p>Alkalmazás a modern fitoterápiában: A cickafark készítményeit étvágyjavításra, görcsökkel járó diszpepsziás panaszok enyhítésére, külsőleg sebgyógyításra, ülőfürdőként női kismencedei gyulladások kiegészítő kezelésére használják.</p> <p>TILALMI RENDELKEZÉSEK</p>	<p>Tudományos név: <i>Achillea millefolium</i>, L., közönséges cickafark</p> <p><i>Achillea collina</i> Becker, mezei cickafark</p> <p>Népies nevek: cickafark, közönséges cickafark, cickafarkkóró, cziczefark</p> <p>Élőhely, felhasznált növényrész: Száraz gyepeken, réteken, utak szélén található. Júniustól októberig virágzik. Magyarországon a mezei cickafark gyakoribb elterjedésű. Virágzó hajtásait, ritkán gyökerét használják.</p> <p>Hagyományos gyógyászati és egyéb felhasználás a régióban: Teája „női bajokra” jó. Vérzéscillapító, görcsoldó, fájdalomcsillapító, gyulladáscsökkentő hatású. A teát köhögés ellen is használják, valamint külsőleg sebek kezelésére.</p> <p>Alkalmazás a modern fitoterápiában: A cickafark készítményeit étvágyjavításra, görcsökkel járó diszpepsziás panaszok enyhítésére, külsőleg sebgyógyításra, ülőfürdőként női kismencedei gyulladások kiegészítő kezelésére használják.</p> <p>TILALMI RENDELKEZÉSEK</p>
 <p>Projektet sufinansira Evropska unija</p>	<p>NAPOMENA Ova tabla je izrađena uz finansijsku podršku Evropske unije. Sadržaj ovog dokumenta je isključivo odgovornost JP „Palić-Ludaš” i ne odražava zvanično mišljenje Evropske unije i/ili Upravljačkog tela.</p>		<p><i>Dobri susedi stvaraju zajedničku budućnost</i></p>

- **FINANSIJSKE INFORMACIJE**

Podsećamo ponuđače da je maksimalna raspoloživa vrednost ugovora 4.300 eura, odnosno **505.510,58 rsd.**

- **DODATNE INFORMACIJE**

Pravilo o nacionalnosti

Ponuđači moraju poštovati pravilo o nacionalnosti navedeno u poglavlju 2.3.1 Praktičnog vodiča za nabavke i bespovratna sredstva za spoljne aktivnosti Evropske unije.

Poverljivost

Celokupna procedura evaluacije je poverljiva, u skladu sa pravilima Naručioca o pristupu dokumentima. Odluke evaluatora su zajedničke i donose se na zatvorenim sastancima. Evaluatori se obavezuju na čuvanje tajnosti. Evaluacioni izveštaji i pisana evidencija i dokumentacija su namenjeni samo za zvaničnu upotrebu i sa njima ne smeju biti upoznati ponuđači, niti bilo koja treća strana, osim Naručioca, Evropske komisije, Evropske službe za suzbijanje prevara i Evropskog suda revizora.

Neuspešni/uspešni ponuđači će biti informisani o rezultatima evaluacione procedure u pisanoj formi. Procenjeno vreme za odgovaranje ponuđačima je 3 dana od krajnjeg roka za podnošenje tenderskih ponuda.

Kriterijumi za odabir

Ugovor će biti dodeljen onom ponuđaču koji je podneo administrativno i tehnički ispravnu tendersku ponudu i koja nudi najbolji odnos cene i kvaliteta. Tehnička ponuda će nositi 80% poena, a finansijska ponuda 20% prilikom procesa evaluacije.

Preporuka Ugovaračkom telu u vezi sa potraživanjem detaljne ponude:

- Radi sveobuhvatanje tehničke procene, Ugovaračkom telu se preporučuje da traži veoma detaljnu ponudu.
- Osim toga, Ugovaračko telo ima pravo da traži dodatnu dokumentaciju koja se odnosi na predmet zahteva, radi unapredjenja kvaliteta tehničke procene (evaluacije) i porcesa bodovanja.
- U slučaju da Ugovaračko telo traži dodatnu dokumentaciju kao što je detaljan opis, sažetak sadržaja studije, metodologija za sprovođenje zadatka/zadataka, itd. Molimo da navedete traženu dokumentaciju sa očekivanim sadržajem u poglavlju br. 2 „Tehnički informacije“ ovog dokumenta. Takodje, molimo da napomenete Potencijalnim korisnicima da će se u toku procene (evaluacije) tehnički rezultati ocenjivati na osnovu sadržaja ponude i tražene dokumentacije.